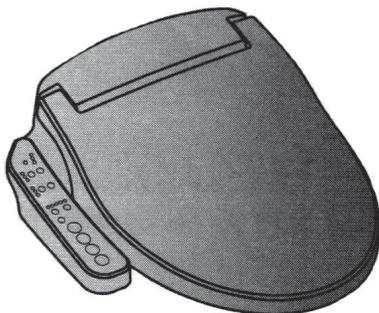
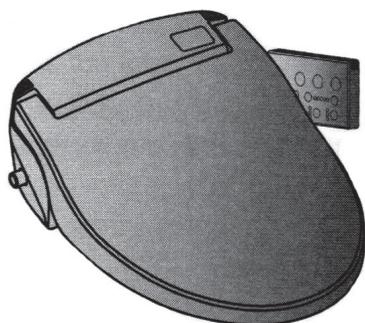


Appareil d'hygiène personnelle



GB-4000



GB-5000

- Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- Lire toutes les instructions d'utilisation avant l'installation et l'utilisation.
- Veuillez conserver ce manuel d'instruction en un lieu facilement accessible.
- En raison de l'amélioration constante du produit, son apparence extérieure et ses caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

GB-4000-EW
GB-4000-RW

GB-5000-EW
GB-5000-RW

Table des matières

Précautions importantes	2
Instructions de mise à la masse	4
Identification des pièces	5
Instructions de base	8
Fonctions et utilisation	9
Installation de l'appareil	13
Mise à l'essai	17
Désinstallation	18
Entretien	19
Vidange du réservoir d'eau	21
Dépannage	22
Spécifications de l'appareil	23
Enregistrement du produit	24

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca
.....

Précautions importantes

Lire toutes les instructions avant l'utilisation

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution

- Ne pas utiliser pendant le bain
- Ne pas placer ou ranger l'appareil là où il pourrait tomber ou être jeté dans la baignoire ou un évier.
- Ne pas mettre ou jeter à l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé à l'eau. Débrancher immédiatement.

Avertissement : Pour diminuer le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure

- Une supervision étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, avec ou près d'enfants, ou de personnes handicapées.
- Utilisez ce produit uniquement pour son utilisation prévue telle que décrite dans ce manuel. N'utiliser aucun accessoire qui n'est pas recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas cet appareil si son fil ou sa fiche d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou s'il est tombé à l'eau. Apporter l'appareil à un centre de service pour examen et réparation.
- Protégez le fil d'alimentation de toute surface chauffée.
- Ne jamais obstruer les prises d'aération du produit ou placer l'appareil sur une surface pouvant obstruer les prises d'aération comme un lit ou un sofa. Garder les prises d'aération libre de mousse, de cheveux et de tout ce qui pourrait les bloquer.
- Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes endormi ou somnolent.
- Ne jamais mettre d'objet dans les ouvertures ou les tuyaux de l'appareil.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou là où on utilise des produits aérosols .
- Branchez cet appareil uniquement à une prise dûment mise à la masse. Consultez les instructions de mise à la masse.
- Tout autre entretien doit être exécuté par un représentant de service autorisé.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.
- Ne pas vaporiser d'eau sur l'appareil.
- L'appareil doit être mis à la masse.
- Ne touchez pas au cordon ou à la prise d'alimentation si vous avez les mains mouillées.

Précautions importantes

Avertissement : Pour diminuer le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure

- Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant ayant la tension nominale correspondant à celle de l'appareil.
- N'utilisez pas un fil d'alimentation endommagé ou lâche.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à la vapeur.
- Tenir l'appareil éloigné du feu ou des substances inflammables.
- Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation d'eau industrielle.
- Ne pas raccorder d'autres appareils électriques à la même prise de courant que l'appareil.
- Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé dans un centre de service autorisé.
- Faites attention aux brûlures à basse température.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le retirer de la cuvette de cabinet.

Attention : Pour réduire le risque de blessure et de dommage à l'appareil ou à la propriété

- Ne placez pas d'objets lourds et ne mettez pas les pieds sur l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou entraîner des blessures.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques. Lavez l'appareil avec un linge doux humide bien essoré. Pour les taches rebelles, utilisez un linge doux humide avec du détergent doux à vaisselle, puis essuyez avec un linge sec. L'utilisation de produits chimiques pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas claquer le couvercle. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas s'appuyer sur le couvercle. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil doit être inutilisé pendant une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne pas tordre ou tirer sur les tuyaux d'alimentation en eau. Cela pourrait affecter l'alimentation en eau ou causer des fuites.
- Ne pas couvrir les sorties d'air chaud ou y insérer les doigts ou un objet. Cela pourrait entraîner des brûlures ou des chocs électriques.
- Ne pas faire marcher l'appareil pendant une défectuosité. Débranchez le cordon d'alimentation et appelez un centre de service autorisé. L'utilisation d'un appareil défectueux pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.

Instructions de mise à la masse

Instructions de mise à la masse

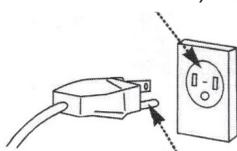
Cet appareil doit être mis à la masse. En cas de court-circuit, la mise à la masse réduit le danger d'électrocution en permettant au courant de s'échapper par le fil de mise à la masse. Cet appareil est muni d'un cordon avec un fil et une fiche de mise à la masse. Cette fiche doit être branchée à une prise correctement installée et mise à la masse.

DANGER – L'utilisation incorrecte d'une fiche de mise à la masse peut entraîner un risque d'électrocution.

Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le fil de mise à la masse à l'une ou l'autre des bornes aplaties de la fiche. Le fil dont la surface extérieure est verte avec ou sans rayure jaune est le fil de mise à la masse. Si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la masse ou si vous doutez que l'appareil soit correctement mis à la masse, vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié.

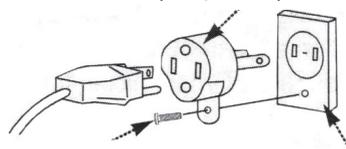
- Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit de 120 volts et est muni d'une fiche qui ressemble à celle qui apparaît à la Figure A. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré aux Figures B et C peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise à deux pôles, tel que montré à la Figure B si une prise correctement mise à la masse n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne devrait être utilisé que jusqu'à l'installation d'une prise mise à la terre (Figure A) par un électricien qualifié. L'œillet de couleur verte ou un dispositif semblable doit être relié à la masse en permanence, par exemple par une boîte de réceptacle mise à la masse. Si l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par la vis.
- S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser seulement une rallonge à trois fils munie d'une fiche à trois lames avec mise à la masse et une prise à trois pôles qui pourra recevoir la fiche de l'appareil. Remplacez ou réparez un cordon endommagé.

(Prise mise à la masse)



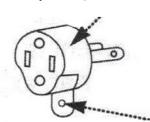
(Lame de mise à la masse)
(Fig. A)

(Adaptateur)



(Vis métallique)
(Fig. B)

(Adaptateur)



(Œillet pour vis de mise à la masse)
(Fig. C)

Unité principale

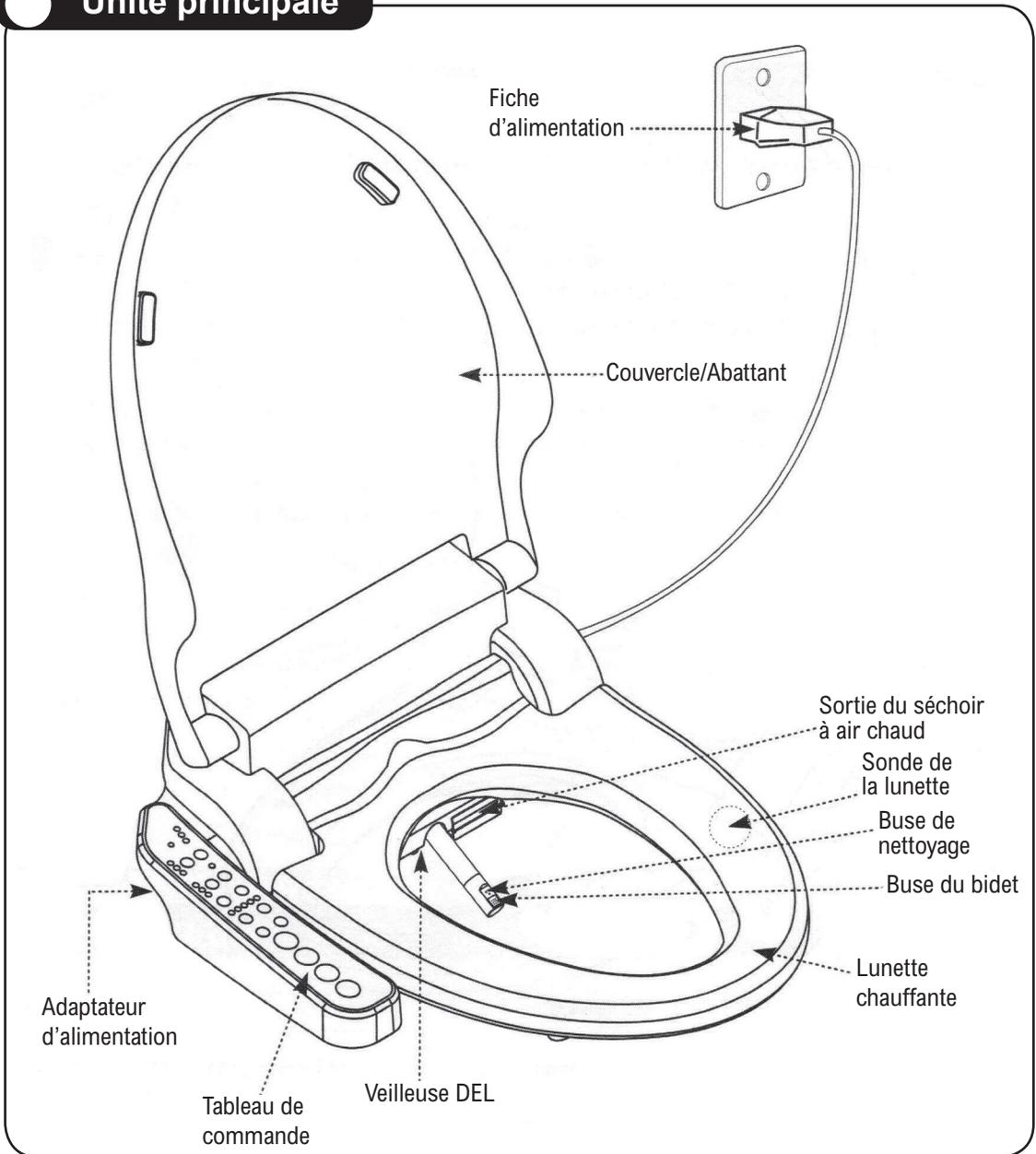
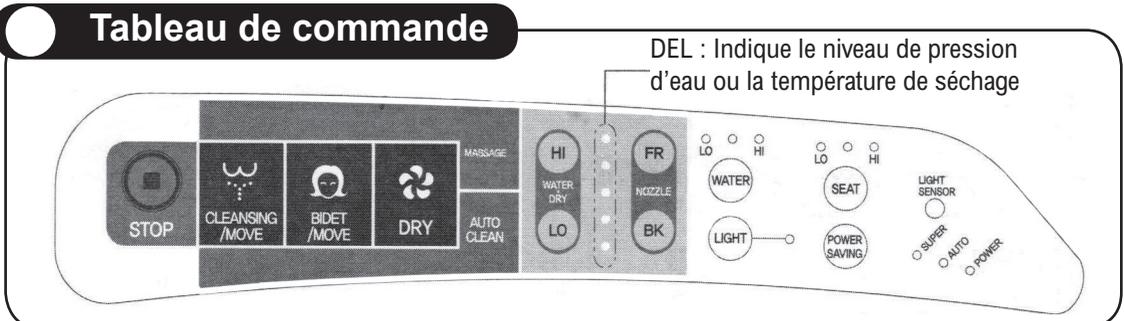


Tableau de commande



Unité principale

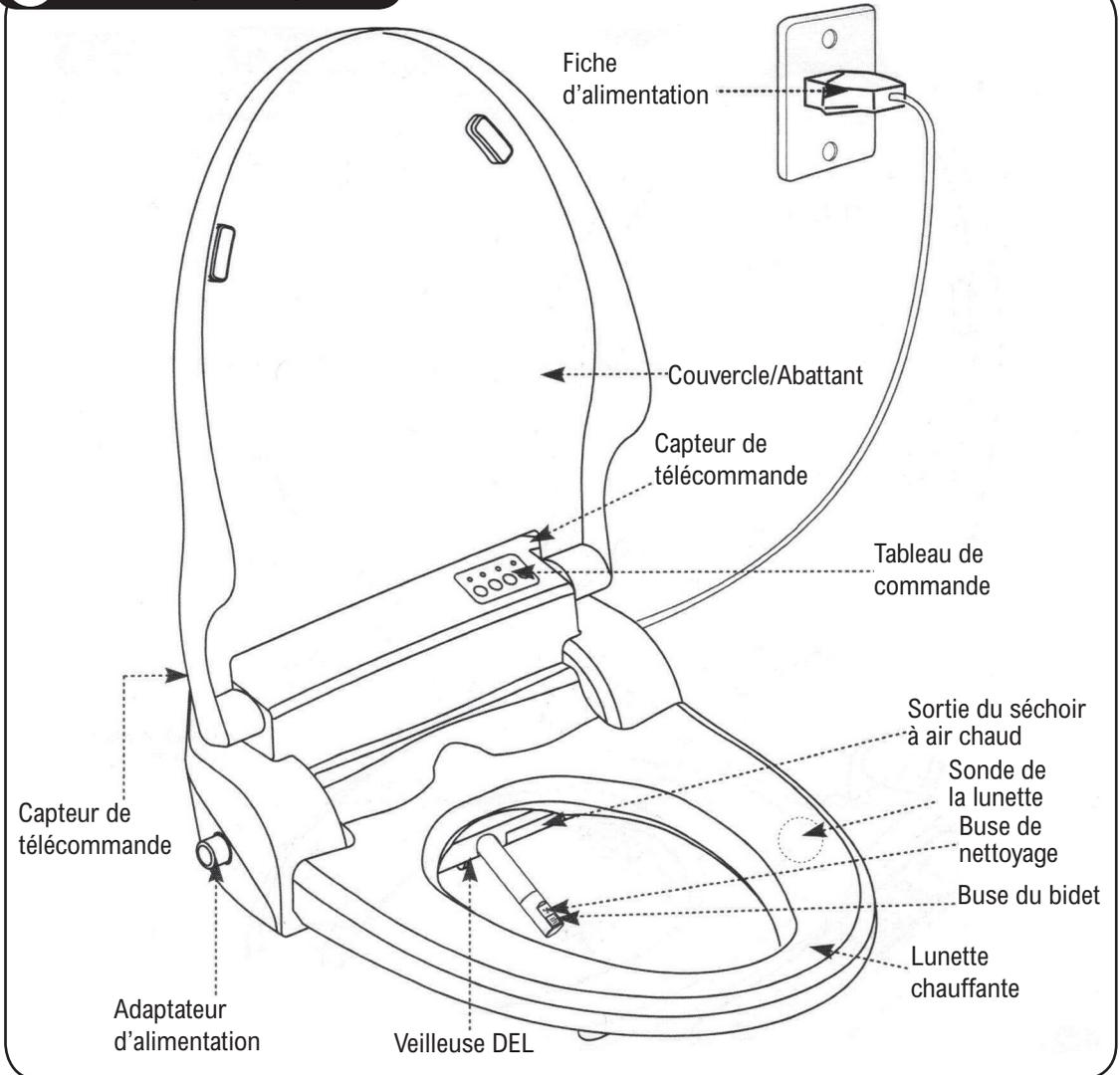
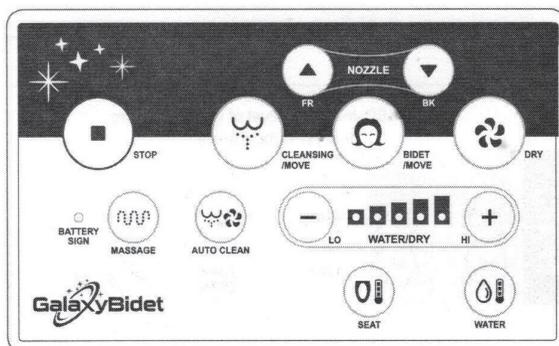


Tableau de commande



Télécommande

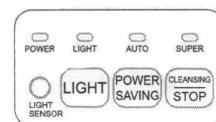
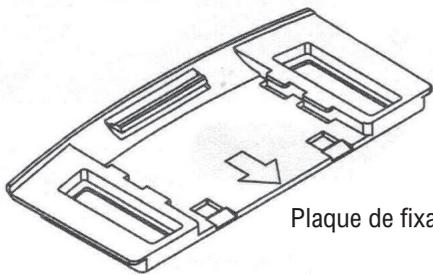


Tableau de commande de l'appareil

Identification des pièces

Pièces des accessoires (GB-4000)



Plaque de fixation



Boulons de fixation



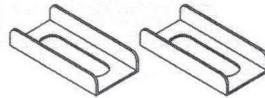
Anneaux de caoutchouc



Rondelles

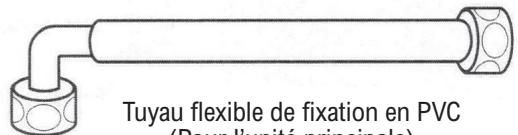


Écrous de serrage

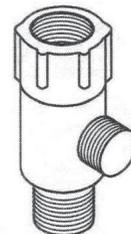


Étriers

Pour l'installation sur les cuvettes ayant des boulons de fixation par le dessus.

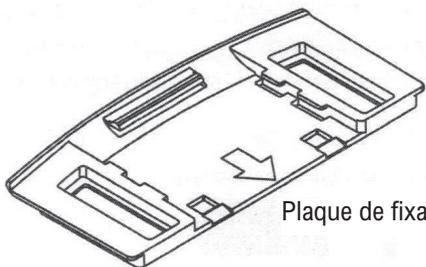


Tuyau flexible de fixation en PVC
(Pour l'unité principale)

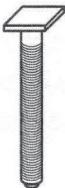


Vanne en T

Pièces des accessoires (GB-5000)



Plaque de fixation



Boulons de fixation



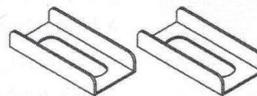
Anneaux de caoutchouc



Rondelles

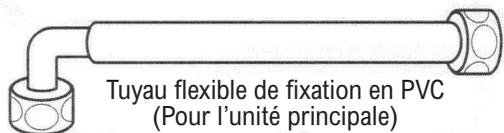


Écrous de serrage

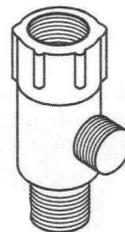


Étriers

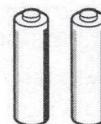
Pour l'installation sur les cuvettes ayant des boulons de fixation par le dessus.



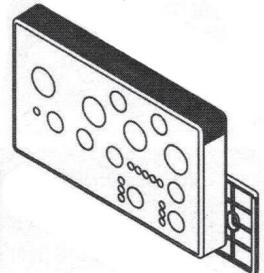
Tuyau flexible de fixation en PVC
(Pour l'unité principale)



Vanne en T



Piles



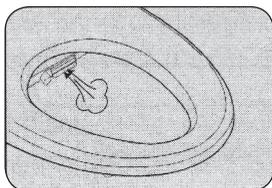
Télécommande et support

Instructions de base

[Modèle muni d'une télécommande (GB-5000)]

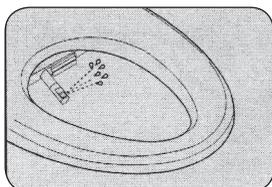
- Le corps de l'unité principale de l'appareil est muni d'un tableau de commande auxiliaire. Toutefois, en raison des limites de ses fonctions, ce tableau de commande secondaire ne permet pas de régler la pression de l'eau. S'il faut régler la pression de l'eau, appuyez sur la touche de nettoyage (CLEANSING) de la télécommande pour régler la pression de l'eau à l'aide des touches HI et LO.
- Le fait d'éclabousser ou de renverser de l'eau sur la télécommande pourrait l'endommager.

1 Asseyez-vous sur la lunette



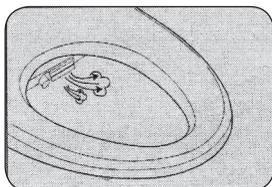
- Si la lunette est occupée, un bip se fait entendre et l'indicateur d'eau apparaît.
[Pour le modèle muni d'une télécommande, seul le bip se fait entendre.]

2 Appuyez sur la touche « CLEANSING » ou « BIDET »



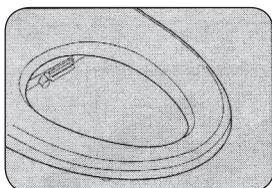
- Utilisez soit la fonction « CLEANSING » ou la fonction « BIDET ».
- L'exécution de chacune de ces fonctions dure une minute.
- La fonction « MOVE » s'exécute en appuyant sur « CLEANSING » ou « BIDET » pendant l'utilisation de l'appareil.
- Un bip se fait entendre lorsque la fonction « CLEANSING » ou la fonction « BIDET » prend fin.

3 Appuyez sur la touche « DRY »



- L'exécution de la fonction de séchage dure 3 minutes.
- Un bip se fait entendre lorsque la fonction de séchage prend fin.
- On peut maximiser la fonction de séchage en utilisant du papier hygiénique pour enlever l'excès d'humidité

4 Appuyez sur la touche STOP



- Interrompt toutes les fonctions de l'appareil.

- Centrez bien votre poids sur la lunette du bidet lorsque l'utilisez.
- La sonde de lunette est montée à l'intérieur de la lunette. (Consultez les pages 5 et 6.) L'appareil fonctionne seulement lorsque la peau de l'utilisateur est en contact avec la sonde de lunette. **Les couvre-siège ou tout autre matériel laissé sur la lunette pourrait nuire au bon fonctionnement de la sonde.**

Fonctions et utilisation

MOVE (Nettoyage oscillant)

- Pour faire démarrer le mouvement de la buse, appuyez sur la touche « CLEANSING » ou « BIDET » pendant le nettoyage.
- Appuyez à nouveau sur la touche « CLEANSING » ou « BIDET » pour faire arrêter le mouvement de la buse.

Réglage de la pression de l'eau

- L'appareil garde en mémoire le dernier réglage de pression de l'eau.
- On peut régler la pression de l'eau à la hausse ou à la baisse en appuyant sur la touche « HI » ou « LO ».

Réglage de la position de la buse

- Pour régler la position de la buse pendant les fonctions « CLEANSING » ou « BIDET », appuyez sur la touche « FR » ou « BK ».
- La buse revient à la position médiane de départ à la fin du cycle, lorsque la personne s'éloigne de la lunette.

Réglage de la température de l'eau

- Appuyez sur la touche « WATER » pour régler la température de l'eau au niveau désiré.

Réglage de la température de la lunette

- Appuyez sur la touche « SEAT » pour régler la température de la lunette au niveau désiré.

* L'appareil garde en mémoire le dernier réglage de température de l'eau et de la lunette, même après une panne électrique. Il n'y a donc pas besoin de régler ces températures à nouveau après une panne de courant.

Fonctions et utilisation

Réglage de la température de séchage

- L'appareil garde en mémoire le dernier réglage de température de séchage. On peut régler la température de séchage à la hausse ou à la baisse en appuyant sur la touche « HI » ou « LO » (niveaux de 1 à 5).

Veilleuse DEL

- Pour allumer la veilleuse à DEL, appuyez sur la touche « LIGHT ». La veilleuse s'allume automatiquement quand il fait noir. Appuyez à nouveau sur le bouton « LIGHT » pour éteindre la veilleuse.
- Lorsque la fonction Veilleuse DEL est activée, on peut utiliser le bidet sans allumer la lumière de la salle de bain.
- Les lumières à DEL sont très efficaces et consomment très peu d'énergie.

Réglage de la température de l'eau

- Pour activer, appuyez sur la touche « POWER SAVING » jusqu'à ce que l'indicateur « AUTO » s'illumine.
- Une fois en mode « AUTO », la température de l'eau (86° F) et celle de la lunette seront maintenues.
- Lorsque le bidet est utilisé, la fonction Économie d'énergie automatique s'interrompt temporairement pour permettre des réglages personnalisés. La fonction Économie d'énergie automatique se remet en fonction une fois que la lunette est libérée.
- Pour annuler la fonction Économie d'énergie automatique, appuyez sur la touche « POWER SAVING » jusqu'à ce que l'indicateur « AUTO » s'éteigne.

Super économie d'énergie

- Pour activer, appuyez sur la touche « POWER SAVING » jusqu'à ce que l'indicateur « SUPER » s'illumine.
- Sélectionnez ce mode pour une économie d'énergie optimale obtenue grâce aux sondes intégrées à l'appareil.
- Une fois en mode « SUPER POWER SAVING », l'eau et la lunette seront maintenues à température ambiante. Ce mode d'économie d'énergie s'interrompt temporairement lorsque la lumière de la salle de bain est allumée.
- Pour annuler la fonction Économie d'énergie automatique, appuyez sur la touche « POWER SAVING » jusqu'à ce que l'indicateur « Super » s'éteigne.

Fonctions et utilisation

Massage

- Appuyez sur la touche « MASSAGE » pour obtenir une pulsation d'eau lorsque la fonction Nettoyage ou Bidet est activée.
- Appuyez à nouveau sur la touche « MASSAGE » pour désactiver la fonction.

Nettoyage automatique

- Appuyez sur la touche « AUTO CLEAN » pour activer la fonction de nettoyage automatique. Les fonctions de nettoyage oscillant (Move) et le séchoir à air chaud fonctionneront pendant une minute après chaque nettoyage automatique.
- Les réglages par défaut de cette fonction sont : Niveau 3 pour la pression d'eau, Niveau 2 pour la température de séchage et Niveau 3 pour la position de la buse. Ces réglages peuvent être modifiés selon la préférence de l'utilisateur.
- Lorsque la fonction de nettoyage automatique est activée, le réglage par défaut de la température de l'eau et de la lunette passe à Médium. Ces réglages peuvent être modifiés selon la préférence de l'utilisateur.
- Un bruit se fait entendre lorsque la fonction de nettoyage est terminée.
- Les réglages reprennent leurs valeurs par défaut lorsque l'on appuie sur les touches « AUTO CLEAN » ou « STOP ».
- Cette fonction est utile pour les personnes dont les capacités ne permettent pas de sélectionner des réglages personnalisés et pour les jeunes enfants.

Alimentation ON/OFF

- Pour couper l'alimentation de l'appareil, appuyez sur la touche « STOP » pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux de mise sous tension s'éteigne. (Si votre appareil est muni d'une télécommande, appuyez sur la touche « CLEANSING/STOP ».
- Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur n'importe quelle touche. Le voyant lumineux de mise sous tension s'illuminera. (Si votre appareil est muni d'une télécommande, appuyez n'importe quelle touche, sauf « FR », « BK », « HI » ou « LO ».
- Lorsque l'alimentation est coupée l'appareil garde en mémoire tous les réglages précédents, ce qui évite de devoir reprogrammer toutes les fonctions lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

Nettoyage de la buse

- Pour nettoyer la buse, appuyez simultanément sur les touches « CLEANSING » et « BIDET » sur le tableau de commande de l'appareil. La buse se déploiera et restera immobile pour faciliter le nettoyage.
[Appuyez simultanément sur les touches « CLEANSING/STOP » et « POWER SAVING » si votre appareil est muni d'une télécommande.]
- Lavez la buse à la main avec une brosse douce. Pour replacer la buse dans sa position de rangement, appuyez sur « STOP ». La buse se rétractera et la fonction d'auto nettoyage débutera.
[Appuyez sur la touche « CLEANSING/STOP » si votre appareil est muni d'une télécommande.]

Fonctions et utilisation

Protection contre les brûlures

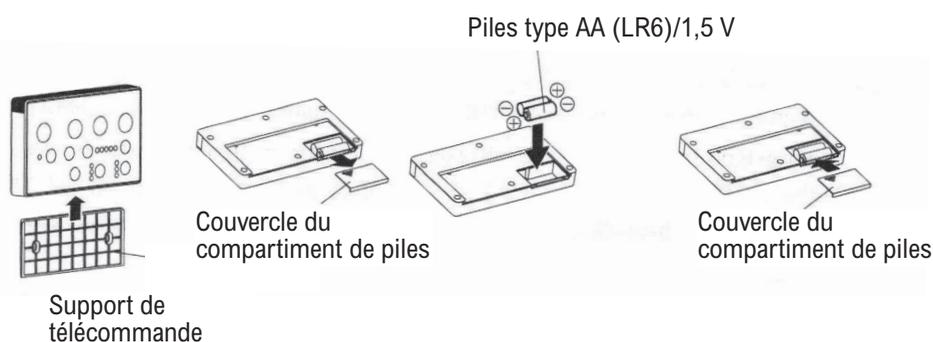
- Si la température de la lunette est réglée à « HI », elle se diminuera automatiquement si l'appareil est utilisé pendant plus de 30 minutes. Cela pour protéger l'utilisateur contre les brûlures qui pourraient être causées par un contact prolongé de la peau avec la lunette.
- La température de la lunette peut être réglée de nouveau à « HI » en réglant manuellement la température ou en s'éloignant de la lunette.

Buse auto-nettoyante

- Avant et après chaque utilisation, la fonction auto-nettoyante s'exécute pour assainir la tête de la buse.

Changement des piles de la télécommande (Pour les modèles munis de télécommande)

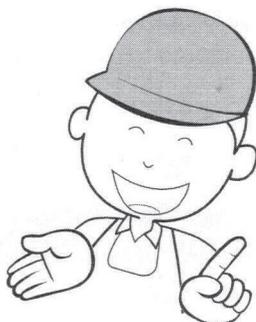
- Lorsque l'indicateur de pile se met à clignoter, les touches de la télécommande ne fonctionneront pas correctement, ce qui signifie qu'il est temps de changer les piles. Les piles peuvent toutefois se décharger rapidement dans certaines conditions d'utilisation qui pourraient faire en sorte que la télécommande pourrait être désactivée avant que l'utilisateur ne constate le clignotement de l'indicateur de piles.
- 1. Retirez la télécommande de son support.
- 2. Ouvrir le compartiment des piles pour les remplacer par des piles neuves. (Durée de vie des piles : approx. 1 an.)
- 3. Refermez le compartiment des piles et replacez la télécommande sur son support.



Attention

- Utilisez uniquement des piles AA (LR6)/1,5 V. Il y a risque d'explosion si on utilise des piles d'un autre type. Suivre les instructions du fabricant pour la mise au rebut des piles.
- Installer les piles en suivant les indications (+), (-) inscrites sur la télécommande.
- Ne pas utiliser une nouvelle pile avec une pile usagée.

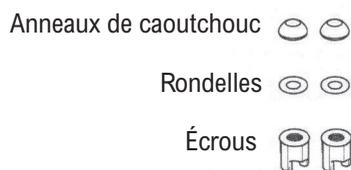
Installation de l'appareil



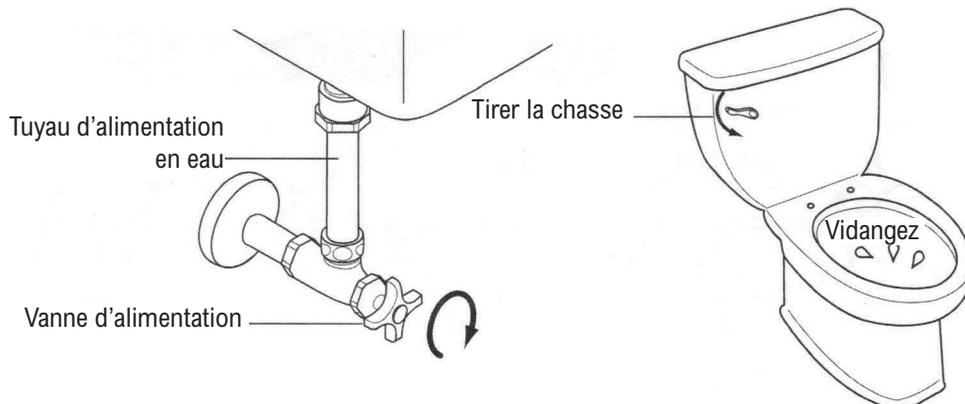
Attention avant l'installation!

- Assurez-vous que la forme et les dimensions du bidet sont compatibles avec votre cuvette de toilette.
- Assurez-vous que vous disposez de toutes les pièces et qu'elles sont prêtes pour l'installation.
- Ne branchez pas la fiche d'alimentation avant que l'installation soit terminée.
- Le bidet doit être raccordé à la masse par un représentant de service autorisé.

- 1** Retirez la lunette de cuvette existante.
Retirez la lunette existante et le couvercle en desserrant les écrous de montage par le dessous.
Conservez la lunette, le couvercle et les écrous pour une utilisation ultérieure.

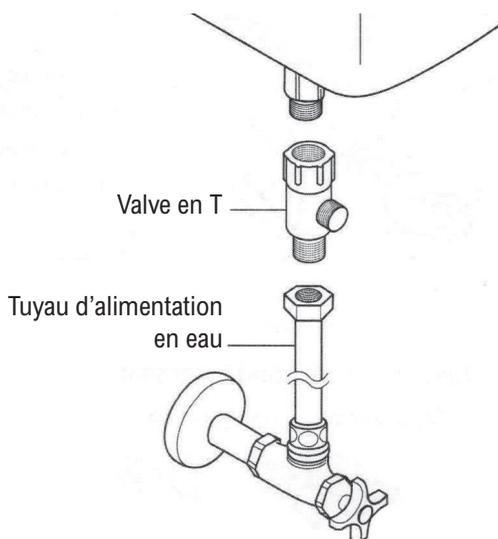


- 2** Fermez la vanne d'alimentation en eau en tournant la poignée dans le sens horaire.
Vidangez complètement le réservoir de la cuvette.



Installation de l'appareil

- 3** Déconnectez l'alimentation en eau du réservoir de la cuvette et installez une valve en T.

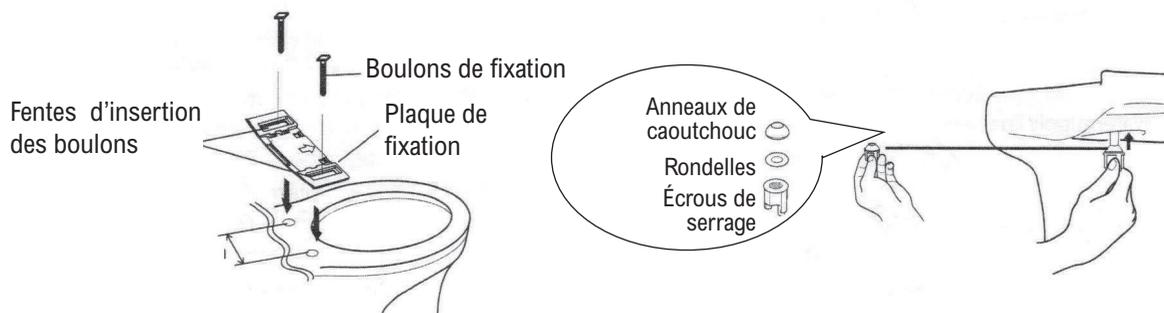


- 4** Alignez les fentes prévues pour les boulons dans la plaque de fixation avec les trous de fixation de la cuvette.

- Un espacement des trous de 140 mm est requis pour l'installation.

- 5** Insérez les boulons de fixation dans les fentes de la plaque et les trous de fixation de la cuvette.

- 6** Installez les anneaux de caoutchouc et les rondelles puis serrez les écrous comme le montre l'illustration ci-dessous.

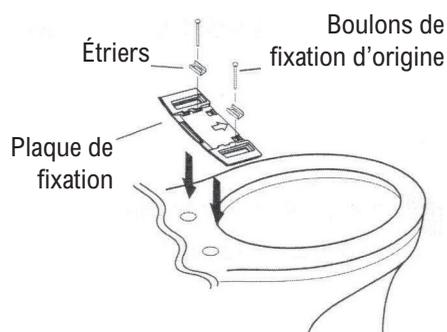


Installation de l'appareil

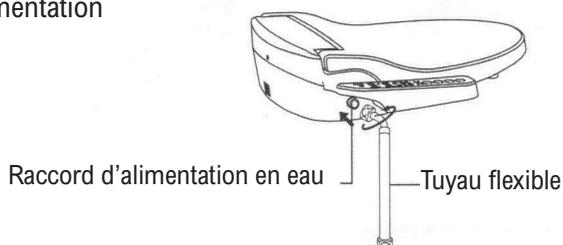
Cuvettes munies de boulons qui se serrent par le dessus

Réutilisez les boulons de fixation originaux de la lunette pour installer la plaque de fixation du bidet.

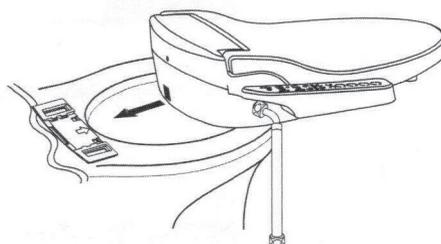
- 4 Placez la plaque de fixation de manière à aligner les fentes avec les trous de fixation de la cuvette.
- 5 Disposez les étriers sur la plaque de fixation.
- 6 Serrez la plaque de fixation à l'aide des boulons de fixation originaux de la votre cuvette.



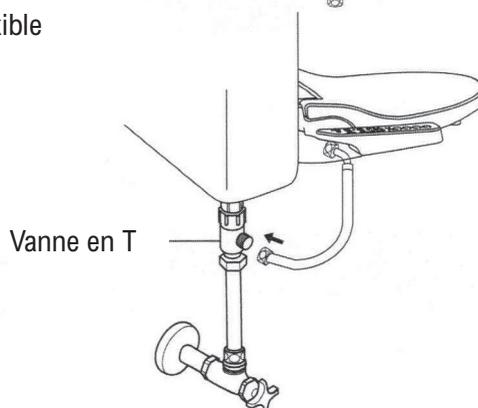
- 7 Raccordez le tuyau flexible d'alimentation en eau au bidet.



- 8 Glissez le bidet sur la plaque de fixation en alignant les rainures.



- 9 Raccordez le tuyau d'alimentation flexible à la vanne en T.

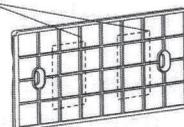


Installation de l'appareil

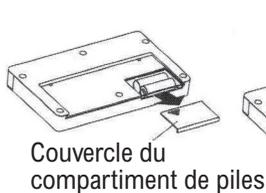
[Modèles munis d'une télécommande]

- 10** Fixez le support de télécommande au mur à l'aide du ruban adhésif sur deux faces.

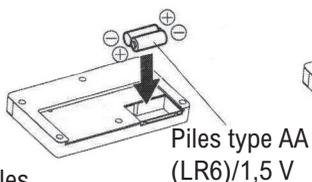
Ruban adhésif sur deux faces



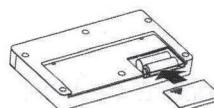
- 11** Insérez les piles de la télécommande dans leur compartiment, tel qu'illustré ci-dessous et placez la télécommande sur son support.



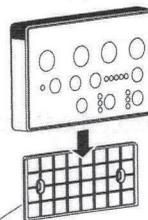
Couvercle du compartiment de piles



Piles type AA (LR6)/1,5 V



Couvercle du compartiment de piles



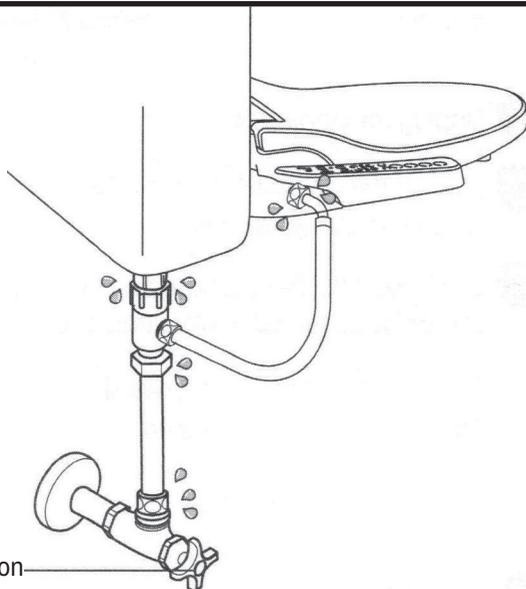
Support de télécommande

Mise à l'essai

1 Ouvrez la vanne d'alimentation en la tournant en sens antihoraire.

2 Vérifiez s'il y a des fuites.

Vanne d'alimentation



3 Branchez le cordon d'alimentation.

- Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas après le branchement du cordon, appuyez sur n'importe quelle touche.

[Appuyez sur n'importe quelle touche, excepté «HI», «LO», «FR» et «BK» si votre appareil est muni d'une télécommande.]

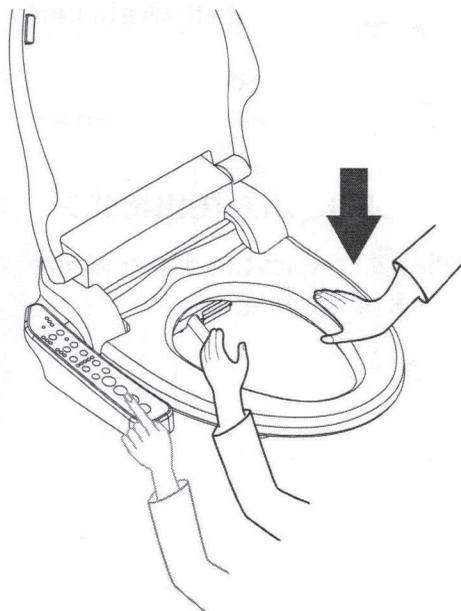
ATTENTION :

Ne pas retourner ou déplacer le bidet après avoir branché le cordon d'alimentation électrique. Cela pourrait endommager l'appareil.

4 Pour remplir le réservoir d'eau, appuyez sur la touche « CLEANSING » ou « BIDET ». Un long bip se fera entendre lorsque le réservoir sera rempli.

5 Pour tester la fonction de pulvérisation d'eau, appuyez soit sur la touche « CLEANSING » ou « BIDET » tout en plaçant une main sur la sonde de la lunette.

* Couvrez la buse avec une main pour éviter que l'eau soit projetée hors de la cuvette.

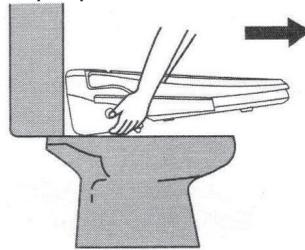


Désinstallation

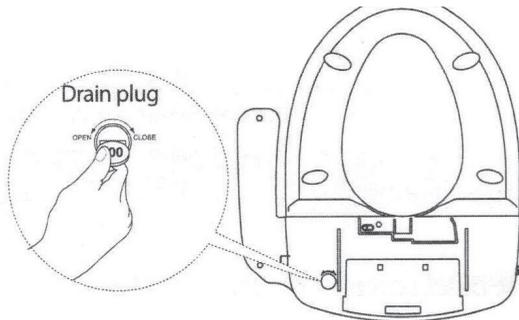
Suivez les instructions suivantes pour retirer ou déplacer l'appareil

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Fermez la vanne d'alimentation en eau en la tournant en sens horaire. Ensuite, videz complètement le réservoir de la toilette.
- 3 Débranchez le tuyau flexible d'alimentation en eau de la vanne en T, détachez le bidet de la plaque de fixation et dévissez les écrous qui fixent la plaque de fixation à la cuvette.

Pour retirer l'appareil, tirez-le vers l'avant en soulevant la partie avant tel qu'illustré.



- 4 Vidangez complètement le réservoir en retirant le bouchon de vidange qui se trouve sur le dessous de l'appareil.



- 5 Débranchez la vanne en T.
- 6 Rebranchez le tuyau d'alimentation en eau au réservoir de la cuvette.
- 7 Ouvrez la vanne d'alimentation en eau en tournant en sens antihoraire, puis vérifiez pour les fuites.
- 8 Réinstallez la lunette et le couvercle d'origine.

Pour toute demande de service

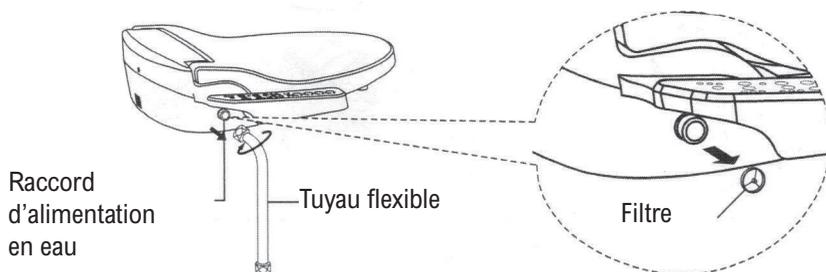
Veuillez communiquer avec le détaillant où vous avez acheté l'appareil ou avec le fabricant dont le nom apparaît à l'endos de ce manuel.

.....
VISIBILITÉ.ca
.....

Entretien

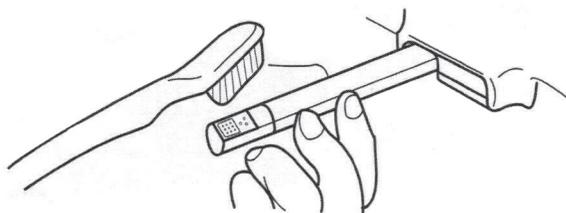
Nettoyage du filtre à eau

- 1 Fermez l'alimentation en eau en tournant la manette de la vanne d'alimentation en sens horaire. Ensuite, vidangez complètement le réservoir de la cuvette.
- 2 Débranchez le tuyau flexible d'alimentation en eau du raccord d'alimentation en eau. Si le tuyau est difficile à débrancher en raison de la forme inhabituelle de la cuvette, retirez l'appareil de la cuvette avant de débrancher le tuyau du raccord d'alimentation.
- 3 Retirez, nettoyez puis réinstallez le filtre du raccord d'alimentation en eau. (S'il est difficile de le retirer à la main, essayez de le faire à l'aide d'une clé.)
- 4 Rebranchez le tuyau flexible d'alimentation en eau au raccord d'alimentation en eau, puis ouvrez la vanne en tournant en sens antihoraire



Nettoyage de la buse

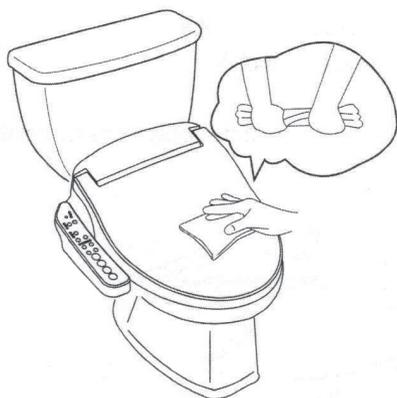
- 1 Appuyez simultanément sur les touches « CLEANSING » et « BIDET » pour déployer et bloquer la buse en cette position.
[Appuyez simultanément sur les touches « CLEANSING/STOP » et « POWER SAVING » si votre appareil est muni d'une télécommande.]
- 2 Lavez la buse à la main avec une brosse douce. Pour replacer la buse dans sa position d'origine, appuyez sur « STOP ». La buse se rétractera et la fonction d'auto nettoyage débutera.
[Appuyez sur la touche « CLEANSING/STOP » si votre appareil est muni d'une télécommande.]



Entretien

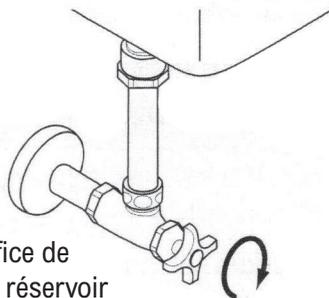
Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques forts. L'utilisation de produits abrasifs ou chimiques pourrait endommager les surfaces extérieures en plastique.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil. Essayez-le avec un linge doux, humide et bien essoré.
- Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil avant le nettoyage en prenant soin de ne pas éclabousser la fiche ou la prise de courant.
- Le fait de toucher la prise de courant avec les mains mouillées comporte un risque d'électrocution.

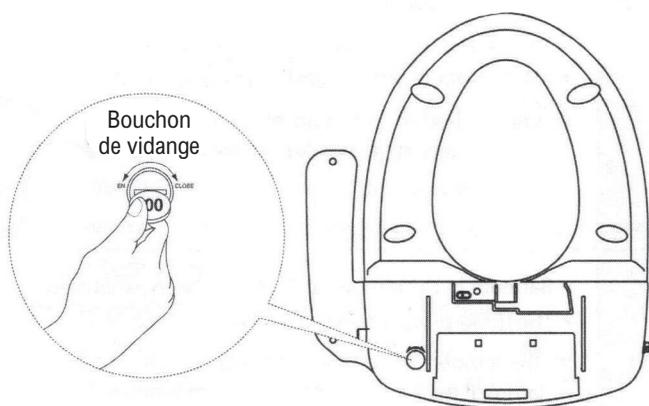


Désinstallation

- 1 Débranchez d'abord le cordon d'alimentation électrique.
- 2 Fermez la vanne d'alimentation en eau en tournant en sens horaire.

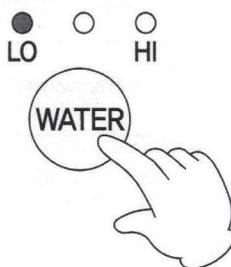
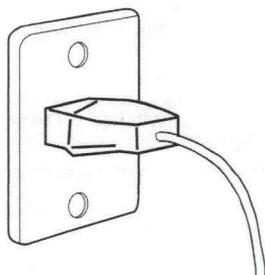


- 3 Placez un contenant d'une capacité de 4 litres sous l'orifice de vidange, retirez le bouchon et vidangez complètement le réservoir de l'appareil.



Prévention du gel pendant l'hiver

- 1 Branchez le cordon d'alimentation et confirmez que l'appareil est en fonction (ON).
- 2 Réglez la température de l'eau à « LO » ou à une température plus élevée. Ne désactivez pas la fonction de chauffage de l'eau.
- 3 Avant toute période prolongée d'inutilisation, procédez à la vidange du réservoir de l'appareil.



Dépannage

Vérifiez les points suivants avant d'appeler le centre de service.

Description du problème	Causes possibles
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• L'alimentation est à OFF. Vérifiez si le disjoncteur avec fuite à la terre s'est déclenché. Vérifiez en appuyant sur n'importe quelle touche, excepté «HI», «LO», «FR» et «BK» si votre appareil est muni d'une télécommande.• Le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.• Il y a une panne ou une interruption de courant.
Les fonctions nettoyage, Bidet, Séchage, Auto-nettoyage ne s'exécutent pas	<ul style="list-style-type: none">• Un couvre-siège ou un autre objet couvre la lunette. Vérifiez s'il y a quelque chose sur la lunette. L'appareil fonctionne seulement lorsque la sonde détecte un contact avec la peau.
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Les piles de la télécommande sont usées.• Vous utilisez un dispositif d'éclairage triphasé pour éclairer la salle de bain. <p>La télécommande pourrait ne pas fonctionner si la salle de bain utilise un éclairage triphasé. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas après avoir été repositionnée, essayez de changer l'éclairage pour un éclairage standard.</p>
Aucun jet d'eau	<ul style="list-style-type: none">• La vanne d'alimentation d'eau est fermée.• Il y a interruption de l'alimentation d'eau.
Faible pression de l'eau	<ul style="list-style-type: none">• Le réglage de la pression est à « LO ».• Le filtre à eau est bloqué.
La température de l'eau est basse	Le réglage de la température de l'eau est à « OFF » ou à « LO ».
La lunette n'est pas assez chaude	Le réglage de la température de la lunette est à « OFF » ou à « LO ».
L'air du séchoir n'est pas chaud	Le réglage de la température du séchoir est à « OFF » ou à « LO ».

Spécifications de l'appareil

MODÈLE		GB-4000- EW	GB-4000-RW	GB-5000- EW	GB-5000-RW
ALIMENTATION		CA 120V 60 Hz			
CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE MAX		660 Watts			
LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION		Approximativement 1,2 m			
RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU		Raccordement direct			
PRESSION D'ALIMENTATION EN EAU		98 – 735 kPa (14,223 – 106,675 lb po ²)			
Nettoyage (CLEANSING)	Débit d'alimentation en eau	Nettoyage (CLEANSING)	Max. de 0,95 litres/ min.		
		Bidet	Max. de 0,95 litres/ min		
	Réglage de la pression d'eau	5 niveaux			
	Réglage de la température	Température normale 34° C, 37° C, 40° C			
	Puissance de chauffage	600 watts			
	Dispositif de sécurité	Fusible thermique, thermostat, sonde de niveau d'eau			
Lunette chauffante	Réglage de la température	Température normale 35° C, 38° C, 40° C			
	Puissance de chauffage	55 watts			
	Dispositif de sécurité	Thermostat			
Séchage	Réglage de la température	Température normale jusqu'à 55° C (5 niveaux)			
	Puissance de chauffage	195 watts			
	Dispositif de sécurité	Fusible thermique bimétallique			
Température de l'alimentation en eau		3° C à 35° C			
Température d'utilisation		3° C à 40° C			
DIMENSIONS	Modèle allongé	462 mm x 530 mm x 155 mm		385 mm x 530 mm x 155 mm	
	Avant arrondi	462 mm x 495 mm x 155 mm		385mm x 495 mm x 155 mm	
POIDS NET	Modèle allongé	4,4 kg		4,1 kg	
	Avant arrondi	4,3 kg		4,0 kg	

.....
VISIBILITÉ.ca

1224, rue Labadie
Longueuil (Québec)
J4N 1C7

T : 450 677-1441
F: 450 677-8769
C: info@visibilite.ca

 GalaxyBidet